

И.Г. Добрицкая

Мировая детская литература

*Допущено
Министерством образования
Республики Беларусь
в качестве учебного пособия для студентов
учреждений высшего образования
по специальности «Дошкольное образование»*



МИНСК
«ВЫШЭЙШАЯ ШКОЛА»
2017

УДК 821(100).09-93(075.8)

ББК 83.3(0)я73

Д55

Рецензенты: кафедра русской литературы филологического факультета БГУ (кандидат филологических наук, доцент *В.Ю. Жибуль*; заведующий кафедрой доктор филологических наук, профессор *С.Я. Гончарова-Грабовская*); начальник отдела дошкольного образования Министерства образования Республики Беларусь кандидат педагогических наук *А.Л. Давидович*

Все права на данное издание защищены. Воспроизведение всей книги или любой ее части не может быть осуществлено без разрешения издательства.

ISBN 978-985-06-2848-0

© Добрицкая И.Г., 2017

© Оформление. УП «Издательство
“Вышэйшая школа”», 2017

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебное пособие разработано для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности «Дошкольное образование». Будущие специалисты системы дошкольного образования должны быть компетентными в вопросах детской литературы и чтения: им предстоит решать важные задачи приобщения ребенка к книге, обеспечения осознанного понимания детьми идейно-художественного содержания произведений, активизации интереса к процессу чтения в семье. В учебной программе дошкольного образования, утвержденной постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 27 ноября 2012 г. № 133, воспитанию у детей читательского интереса, формированию художественно-речевых навыков и умений придается большое значение. Программой, в частности, предусмотрено знакомство с тематическим разнообразием и жанровыми особенностями фольклорных и литературных произведений (белорусских, русских, зарубежных авторов), формирование культуры восприятия этих произведений (понимание содержания произведения, выразительных средств языка, особенностей прозаической и стихотворной речи), практическое овладение художественно-речевой деятельностью.

Данное пособие содержит материал для проведения семинарских и практических занятий по дисциплине (тематика занятий соотносится с программой курса, учебным планом), организации управляемой самостоятельной работы студентов (выносимые на управляемую самостоятельную работу (УСР) темы и вопросы обозначены знаком *). План каждого занятия включает вопросы для обсуждения, задания для обязательного выполнения и для углубленного изучения темы, список литературы, информационные материалы, художественные тексты. Совмещая в пособии учебную и хрестоматийную части, автор исходит из требований рациональной организации учебного времени студентов, из пожеланий самих обучающихся.

В структуре семинарских и практических занятий представлены задания разных типов (репродуктивные, творческие, исследовательские, практико-ориентированные) и уровней, содействующие повышению учебной мотивации, стимулирующие студентов к самостоятельному научному поиску и творчеству и развивающие профессиональные компетенции будущего воспитателя.

Предлагаемая структура мобильна: тематическая направленность занятий позволяет рассмотреть ведущие вопросы эволюции детской книги, выявить динамику в развитии фольклорных и литературных (эпических, лирических, драматических) жанров, проследить их трансформацию в мировой литературе для детей. Выносимые на рассмотрение

вопросы с учетом конкретной учебной ситуации могут быть откорректированы преподавателем, предложены студентам для самостоятельного изучения или, наоборот, расширены для монографического изложения.

Помимо планов учебных занятий пособие содержит методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов (требования к оформлению литературного дневника, обзор письменных творческих и научно-критических работ, форм текущего контроля и др.), рекомендуемый список произведений для чтения, примерные вопросы к экзамену, критерии экзаменационной оценки.

Автор выражает благодарность за детальное прочтение работы, за продуктивные замечания и предложения рецензентам: доценту кафедры русской литературы филологического факультета БГУ кандидату филологических наук *В.Ю. Жибуль*; заведующему кафедрой доктору филологических наук, профессору *С.Я. Гончаровой-Грабовской*; начальнику отдела дошкольного образования Министерства образования Республики Беларусь кандидату педагогических наук *А.Л. Давидович*.

Автор издания надеется, что предложенные разнообразные материалы обеспечат качественное (в единстве теоретических и практических аспектов) освоение курса студентами и будут интересны широкому кругу преподавателей.

*И.Г. Добрицкая – кандидат
филологических наук, доцент*

ПЛАНЫ СЕМИНАРСКИХ И ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ С ХУДОЖЕСТВЕННЫМИ ТЕКСТАМИ ДЛЯ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ОЗНАКОМЛЕНИЯ

ТЕМА 1. МИФЫ И СКАЗАНИЯ ДРЕВНЕГО МИРА

Вопросы для обсуждения

1. Общее представление о мифе, педагогический и эстетический потенциал мировой мифологии.
2. Античная мифология и пути ее использования в детском чтении.
3. Библейские легенды и сказания в обработке для дошкольников.
4. Расширение круга детского чтения за счет ознакомления с мифами других народов мира.
5. Мифологические образы в интерпретации художников, композиторов, кинорежиссеров*.

Задания

Для обязательного выполнения

1. Ознакомиться с содержанием следующих книг:
 - Герои Эллады / переск. В. Смирновой. М., 1997;
 - Вавилонская башня и другие древние легенды / под ред. К. Чуковского. М., 1990;Оформить записи в читательском дневнике.
2. Составить терминологический словарь для дошкольников по одной из древних мифологий (не менее 10–15 понятий).
3. Расшифровать 10 древнегреческих и 10 библейских афоризмов.
4. Разработать конспект занятия для дошкольников по ознакомлению с древнегреческой мифологией.

Для углубленного изучения

1. Написать аннотацию (краткую характеристику книги, излагающую ее содержание и дающую ей оценку) на одно из следующих изданий мировой мифологии:
 - Герои и Боги: Египет / переск. для детей А.Н. Куликова. Тверь, 1994;
 - Золотая книга. Легенды и мифы / переск. для детей А. Блейз. М., 2008;

- *Науменко, Г.М.* Большая хрестоматия мифологических и сказочных персонажей для детей / Г.М. Науменко. М., 2008;
 - Свет имени в ночи времен. Европейские легенды средневековья / переск. для детей В. Марковой. Калининград, 1993;
 - Сказки Попугая. Индийские легенды и сказания / переск. для детей С. Сахарнова. М., 1992;
 - Скандинавские сказания / переск. Ю. Светланова. М., 1970;
 - Словарь славянской мифологии / сост. Е. Глушко, Ю. Медведев. Нижний Новгород, 1996.
2. Провести сопоставительный анализ мифосюжета в варианте пересказа для детей и взрослых.
 3. Подготовить реферат по одной из следующих тем:
 - Влияние древнегреческой мифологии на развитие мировой литературы;
 - Библейские сюжеты и их отражение в изобразительном искусстве;
 - Величайшие памятники индийской письменности;
 - Славянская мифология и фольклор.

Управляемая самостоятельная работа

1. Посетить Национальный художественный музей Республики Беларусь.
2. Составить перечень произведений искусства, отражающих античные и библейские сюжеты.
3. Подготовить пересказ мифологического сюжета для детей с опорой на произведение искусства (по выбору).

Для самоконтроля

Тест

1. Обозначьте научные школы, изучавшие миф:
 - а) историческая;
 - б) мифологическая;
 - в) археологическая;
 - г) антропологическая;
 - д) ритуалистическая;
 - е) мистическая.
2. Является ли миф жанром словесности? Выберите правильный вариант ответа:
 - а) является;
 - б) не является;
 - в) в науке нет однозначного ответа.

3. В какой период возникает мифология? Выберите правильный вариант ответа:

- а) в феодальный период;
- б) в первобытную эпоху;
- в) в Новое время.

4. В переводе с греческого слово «миф» означает:

- а) сказка;
- б) роман;
- в) рассказ;
- г) повествование;
- д) предложение;
- е) слово.

5. Укажите имена древнегреческих богов:

- а) Зевс;
- б) Нептун;
- в) Аид;
- г) Афина;
- д) Артемида;
- е) Венера.

6. Укажите имена древнегреческих героев:

- а) Геракл;
- б) Рама;
- в) Ясон;
- г) Прометей;
- д) Эдип;
- е) Персей.

7. Укажите имена, имеющие отношение к библейским сюжетам:

- а) Зевс;
- б) Рама;
- в) Перун;
- г) Исида;
- д) Моисей;
- е) Немезида;
- ж) Голиаф;
- з) Леда;
- и) Давид;
- к) Соломон.

8. Дайте современное толкование следующим древнегреческим и библейским афоризмам:

- а) Сизифов труд;
- б) Кануть в Лету;

- в) Танталовы муки;
- г) Соломоново решение.

9. Укажите произведения искусства, в которых получили отражение древнегреческие сюжеты:

- а) «Похищение Европы» (В. Серов);
- б) «Даная» (Рембрандт);
- в) «Явление Христа народу» (А. Иванов);
- г) «Моисей» (Микеланджело).

10. Определите условия успешного ознакомления детей старшего дошкольного возраста с древнегреческой мифологией:

- а) возрастная ориентация издания;
- б) взаимодействие процессов чтения и наблюдения произведений искусства;
- в) проведение словарной работы;
- г) заучивание текстов наизусть.

Литература

Обязательная

1. *Арзамасцева, И.Н.* Детская литература / И.Н. Арзамасцева, С.А. Николаева. М.: Академия, 2009.
2. Зарубежная детская литература / Н.В. Будур [и др.]. М.: Академия, 1998.
3. Мировая детская литература / Т.Е. Автухович [и др.]. Минск: Літаратура і мастацтва, 2010.
4. Мировая детская литература. Хрестоматия / Т.Е. Автухович [и др.]. Минск: Літаратура і мастацтва, 2010.

Для углубленного изучения

1. *Лисовый, А.И.* Античный мир в терминах, именах и названиях / А.И. Лисовый, К.А. Ревяко. Минск: Беларусь, 2001.
2. *Мандрик, С.В.* Библия как памятник культуры / С.В. Мандрик, А.О. Горанский. Минск: Зорны верасень. 2009.
3. *Милохина, С.В.* Знакомство дошкольников с мифами Древней Греции / С.В. Милохина. М.: ЦГЛ, 2004.
4. О происхождении богов. Древнегреческий эпос / сост. И.В. Шталь. М.: Сов. Россия, 1990.
5. Славянская мифология / В.В. Адамчик. М.: АСТ; Минск: Харвест, 2008.

Информационные материалы

В дословном переводе с греческого языка слово «миф» означает рассказ, предание. Однако миф не является жанром словесности, а представляет систему взглядов, в рамках которой воспринимается и описывается мир. Универсальной типологии мифов не существует, принято выделять космогонические (о происхождении мира), эсхатонические (о конце мира), теогонические (о происхождении богов), антропологические (о происхождении человека), календарные (воспроизводят природные циклы, представлены у аграрных народов) и другие мифы. Изучением мифа занимались различные научные школы: мифологическая (миф трактуется как поэтическое олицетворение и объяснение непонятных небесных явлений); антропологическая (раскрывается связь мифа с действительными историческими событиями); ритуалистическая (обосновывается связь мифа с ритуалом); психоаналитическая (миф трактуется как сублимация подавленных эротических эмоций) и др. Мифология является базой всей мировой культуры, о ее воспитательном потенциале говорили еще древние мыслители. Платон в своем труде «Государство» высказался об отборе мифов для детей, подчеркнув, что они «способствуют развитию добродетели». «Богатейшим материалом для воспитания детей» считал древнегреческую мифологию В.Г. Белинский, отмечавший одновременно «красоту, изящество, художественность» мифов. В XX веке К. Чуковский на основании длительных наблюдений за развитием дошкольников установил их интерес к мифознанию, одним из первых стал адаптировать мифы для маленького читателя. В изданиях древнегреческой мифологии для детей представлены разные группы мифов, однако предпочтение отдается героической мифологии. В книге В. Смирновой «Герои Эллады» (М., 1980; 1997), которая может быть использована в работе с детьми старшего дошкольного возраста, пересказаны приключения аргонавтов и подвиги Геракла.

Девяностые годы XX века, отмеченные демократизацией всех сторон общественной жизни, характеризуются появлением ранее запрещенных изданий библейских текстов. Библия (в дословном переводе с греческого языка – книги) представляет собой сборник разновременных и разнохарактерных сочинений, созданных в период с XII века до н.э. по II век н.э. Она включает разнородные в жанровом отношении тексты (мифы о сотворении мира, исторические повествования, запись этических норм, религиозную поэзию и т.д.), составляющие своеобразный литературный микрокосм. Библия делится на две части: Ветхий Завет и Новый Завет. Ветхий Завет, созданный на древнееврейском языке, состоит из трех больших циклов: Закон, Пророки, Писания. Важнейшей частью Нового Завета, тексты которого созданы на греческом языке, являются Еван-

гелия – благовестия о жизни и учении Христа (от Матфея, Марка, Луки и Иоанна). Тексты Библии, созданные много веков тому назад, нуждаются в адаптации, квалифицированном пересказе. Для современных детей переиздаются лучшие дореволюционные книги («Детская Библия, или Священная история в простых рассказах для чтения в школе и дома» А. Соколова), предлагаются зарубежные издания («Моя первая Библия в картинках» К. Тэйлор), создаются адаптации, авторами которых выступают современные детские писатели. Одним из лучших пересказов библейских сюжетов считается книга «Вавилонская башня и другие древние легенды», вышедшая под редакцией К. Чуковского (М., 1990). Пересказы подготовлены известными детскими писателями и переводчиками М. Агурским, В. Берестовым, В. Смирновой и др. В «Вавилонской башне» переданы ветхозаветные легенды («Сотворение мира», «Адам и Ева», «Всемирный потоп» и др.). «Вавилонскую башню» своеобразно дополняет книга А. Меня «Свет миру» (М., 1992), раскрывающая жизнь Иисуса Христа от рождения до вознесения.

Художественные тексты

Древнегреческие мифы

Зевс завоевывает трон¹

Сын Урана (Неба) и Геи (Земли) Крон в давние времена был верховным богом. Его жена Рея подарила ему шестерых детей: *Гестию, Деметру, Геру, Аиду, Посейдона* и Зевса. Крону предсказали, что один из его детей свергнет его с трона, и он проглатывал детей, едва они появлялись на свет. Несчастливая Рея решила спасти Зевса, шестого ребенка, спрятав его в пещере на острове Крит и доверив заботам нимф.

Разъяренный Крон искал маленького бога на суше и на море, но нимфы, как только он появлялся поблизости, поднимали шум, начинали петь и играть, чтобы не слышно было плача младенца. Однако Крон не оставлял поиски, и Рея, боясь, что рано или поздно он найдет Зевса, завернула в пеленку камень и отдала его своему кровожадному супругу со словами: «Возьми, вот новорожденный!».

Крон проглотил камень, убежденный, что он избавился и от Зевса. А Зевс вырос красивым и сильным. В один прекрасный день Рея, которой очень хотелось быть рядом с сыном, привела его к Крону, чтобы тот нанял Зевса подавать себе напитки. Крон, никогда не выдавший сына, ничего не заподозрил и взял сына к себе на службу.

¹Герои и Боги Олимпа. Мифологический словарь. Минск: Белфакс, 1995.

Как-то раз Зевс добавил в кубок отца соль и горчицу, этот напиток вызвал у Крона тошноту, и он изрыгнул из огромного рта живыми и не-вредимыми всех своих детей (недаром же речь идет о богах). И началась страшная борьба между Кроном и его заново рожденными детьми. На стороне старого бога были *титаны*, возглавляемые *Атлантом*, на стороне Зевса сражались *циклопы*, которые подарили Аиду шлем, делавший его невидимым, Посейдону – трезубец, а Зевсу – молнию. Аид, будучи невидимым, обезоружил Крона, Посейдон настиг его своим трезубцем, а Зевс нанес последний удар, сразив молнией.

Крон не умер, но ему пришлось уступить *скипетр* (знак царской власти – *авт.*) Зевсу, а самому отправиться в изгнание.

С тех пор царем богов стал Зевс, и правил он ими властно, но справедливо.

Первый подвиг Геракла. Победа над немейским львом¹

Еврисфей боялся *Геракла* и не пустил его к себе в *Микены*. Герой поселился неподалеку от города. Недолго пришлось ему ждать приказаний царя. Однажды *Еврисфей* приснилась царственная *Гера*, научившая его потребовать от *Геракла* убить немейского льва. *Еврисфей* был очень рад, что таким образом избавится от *Геракла*, и приказал ему выполнить поручение.

Этот лев, поселившийся близ города *Немеи*, был особенно свирепым и сильным, ведь он являлся сыном дракона *Тифона* и гигантской змеи *Ехидны*. Он нападал на скот и на людей, но ни один охотник не мог справиться с ним: ни стрелы, ни меч, ни копье не могли пробить его шкуру. Силой или хитростью побороть льва тоже никому не удавалось...

Ранним утром *Геракл* отправился на поиски льва. Вокруг не было видно ни одной живой души: ни охотников, ни пастухов, ни земледельцев. Все живое бежало из этих мест в страхе перед свирепым львом. Долго искал *Геракл* логовище льва. До самого вечера бродил он по звериным тропам. Вдруг герой услышал страшное рычание, а потом и само чудовище прыгнуло наперерез *Гераклу*. Лев был огромен и ужасен. Его косматая грива вздыбилась, острые клыки были оскалены, тяжелым, как кнут, хвостом он бил по земле, готовый тотчас броситься на *Геракла*. Герой сорвал с плеча тугий лук, прицелился в глаз льву и пустил стрелу, но она отскочила, не причинив льву никакого вреда. Тогда *Геракл* выпустил еще две стрелы, пытаясь поразить льва, но стрелы отскочили от его твердой шкуры и упали в траву. Грозное рычание льва эхом раскатилось по горам, подобно грому. Яростью налились его глаза, и он

¹ *Милохина, С.В.* Знакомство дошкольников с мифами Древней Греции / *С.В. Милохина*. М.: ЦГЛ, 2004.

бросился на героя. Геракл размахнулся своей *палицей* и со всей силой обрушил ее на голову льва. Оглушенный мощным ударом, лев упал на землю, но тут же попытался встать. Тогда Геракл, отбросив палицу, обхватил шею льва могучими руками и задушил его.

Взвалив на спину неподъемную тушу убитого льва, Геракл пошел в Микены. Когда царь Еврисфей увидел Геракла со львом на плечах, он побледнел от страха и убежал в дальний угол дворца, боясь даже мертвого зверя. Геракл снял шкуру с убитого льва и стал носить ее вместо плаща. Шкура хорошо укрывала героя от непогоды, к тому же ни стрелы, ни меч не могли пробить ее.

З а д а н и е

Пользуясь мифологическим словарем, разьясните выделенные курсивом слова в текстах древнегреческих мифов.

Библейские предания

Каин и Авель¹

У Адама и Евы было два сына. Старшего звали Каин, а младшего – Авель.

Каин пахал землю, но землю не любил. И звезд не любил, и птиц не любил, и не любил деревьев. Каин всем завидовал и всех ненавидел, потому что он был злой и жестокий. Когда птицы пролетали над землей, Каин бросал в них камни: завидовал птицам, что они умеют летать. Когда звезды зажигались на небе, Каин и в звезды кидал камни, потому что звезды умели светить. Когда в полдень деревья бросали на землю тень, Каин обламывал ветви – он и тени чужой завидовал! Злой человек был Каин, очень злой.

Брат Каина Авель был веселый и добрый. Он пас овец. С утра до вечера бродил со своим стадом по широким лугам, играл на свирели, пел песни. Звезды, деревья и птицы слушали его песни. Это были первые песни на земле. Птицы, деревья и звезды полюбили Авеля. А Каина стали бояться.

Однажды холодной ночью вздумали братья разжечь костры. Долго Каин разжигал свой костер. Но не слушался огонь злых Каиновых рук. Не горел. А под добрыми руками Авеля костер вспыхнул сразу. Затрещали ветки, будто только и ждали легких пальцев Авеля. Заискрилось

¹ Вавилонская башня и другие древние легенды / под общ. ред. К. Чуковского. М.: Дом, 1990.

пламя. Весело стало кругом, тепло. Запел Авель песню про огонь и про звезды, про то, как хорошо жить.

Позавидовал Каин Авелю, что костер у него разгорелся. Поднял с земли камень и убил брата своего. Оборвалась песня. Упал Авель на землю. Показались свирель-дудочка. Не играть ей больше веселых песен!

Оглянулся Каин. Кругом – никого. «Никто не видел, как я убил Авеля, никто и не узнает», – подумал Каин. И убежал в лес. КрадетсЯ Каин по лесу, вдруг слышит – деревья зашептали: «Каин, где брат твой Авель?» Бросился Каин от деревьев в степь, а над ним звезды встали да как зазвенят с неба: «Каин, где брат твой Авель?» Заметался Каин: куда уйти от звезд? К земле пригнулся, ползет, как паук, глазами косит, а тут светло стало. Проснулись птицы. Со всех сторон галдят: «Каин, где брат твой Авель?» И почудилось Каину – это весь мир кричит ему вслед: «Где брат твой Авель?»

– Разве я сторож брату своему? – дерзко ответил Каин. Понял Каин, что хоть никого и не было, когда он убил Авеля, да были звезды, деревья, птицы...

И возненавидели люди Каина за то, что он запятнал землю кровью. И прокляли его. И его имя.

С тех пор прошло много-много веков. Много звезд угасло. Люди рождались, жили и умирали. Менялись обычаи. Забывались сказки. Но до сих пор про злого, завистливого человека говорят: Каин. Или еще: окаянный.

Милосердный самарянин¹

...Чтобы научить слушателей быть добрыми и милосердными ко всем, Иисус Христос рассказал им такую историю:

«Один путешественник шел через дремучий лес. По дороге на него напали разбойники. Они ограбили его, избили и оставили едва живым.

После этого по этой дороге проходил священник, но он не пожалел несчастного и не захотел помочь ему.

Немного погодя проходил церковный прислужник. Он тоже увидел лежавшего и стонавшего путешественника, но, боясь разбойников, поспешил дальше и не подал ему помощи.

Наконец показался третий путник, совершенно чужой человек из Самарии. Он увидел ограбленного и избитого человека и сжалился над несчастным; он перевязал ему раны, посадил на своего осла и привез в ближайшую гостиницу. Там он дал денег хозяину гостиницы и сказал ему:

¹ Священная история в рассказах для детей П.Н. Воздвиженского. М.: Белый город, 2005.

– Позаботься, пожалуйста, об этом бедняке, а когда я буду возвращаться, то еще дам денег на расходы».

Христос окончил рассказ, а все окружавшие Его стояли и плакали, слушая эту грустную историю... Иисус Христос сказал слушателям:

– Поступайте и все так, как этот милосердный самарянин.

З а д а н и е

Предложите темы для проведения этических бесед с детьми старшего дошкольного возраста по приведенным текстам.

ТЕМА 2. ТЕМАТИКА И ПОЭТИКА МАЛЫХ ФОЛЬКЛОРНЫХ ЖАНРОВ

Вопросы для обсуждения

1. Общее понятие о детском фольклоре.
2. Песня как жанр фольклора: содержание, образы, поэтика.
3. Педагогический и эстетический потенциал пословиц, поговорок, загадок.
4. Детский игровой фольклор.
5. Малый фольклор народов мира в изданиях для детей.

Задания

Для обязательного выполнения

1. Выписать в читательский дневник и заучить наизусть по 3–5 пословиц, поговорок, загадок, считалок, скороговорок, колыбельных песен.

2. Подготовить обзор учебной программы дошкольного образования под углом использования малых фольклорных жанров в разных возрастных группах, рассказать о методике ознакомления дошкольников с фольклорными произведениями.

3. Подготовить рецензию (критический отзыв) на одно из следующих изданий мирового фольклора для детей:

- «Котауси и Мауси», «Дом, который построил Джек» (английский фольклор);
- «Сюзон и Мотылек», «Песенка волынки» (французский фольклор);
- «Енот и Опоссум» (американский фольклор);
- «Волшебный рог мальчика» (немецкий фольклор) и др.

В рецензии отразить специфику представленных жанров (содержание и поэтика), качество оформления книги (информация о художнике-иллюстраторе, особенностях его творческого почерка).

Для углубленного изучения

1. Провести анализ материалов журнала «Пралеска» (или «Дошкольное воспитание») за текущий год, отражающих вопросы ознакомления дошкольников с малыми фольклорными жанрами.
2. Подготовить реферат по одной из предлагаемых тем:
 - Малый фольклор в иллюстрациях русских и зарубежных художников;
 - Английская фольклорная поэзия в переводах для детей С.Я. Маршака, К.И. Чуковского, И.П. Токмаковой;
 - Польская народная поэзия в переводе Б.В. Заходера;
 - Традиции устного поэтического творчества в классической и современной отечественной литературе.
3. Сочинить несколько описательных (описание внешних признаков предмета) и метафорических (скрытое сравнение предмета с другим предметом или несколькими) загадок.

Литература

Обязательная

1. *Аникин, В.П.* Русское устное народное творчество / В.П. Аникин. М.: Высшая школа, 2001.
2. Детская литература / Е.Е. Зубарева [и др.]. М.: Высшая школа, 2004.
3. Учебная программа дошкольного образования. Минск: Аверсэв, 2016.
4. Читаем детям. Хрестоматия: в 3 т. / сост. А.И. Саченко, Л.А. Скаль. Минск: Экоперспектива, 2015. Т. 1. До 3 лет.

Для углубленного изучения

1. *Бахтин, В.С.* От былины до считалки: рассказы о фольклоре / В.С. Бахтин. Л.: Детская литература, 1982.
2. *Дмитриева, В.Г.* Умные загадки / В.Г. Дмитриева. М.: Астрель; СПб.: Слово, 2011.
3. *Мельников, М.Н.* Русский детский фольклор / М.Н. Мельников. М.: Просвещение, 1987.
4. Проблемы детской литературы и фольклор. Петрозаводск: ПГУ, 2001.

Информационные материалы

Термин «фольклор» (народное знание) введен в XIX веке английским историком Уильямом Томсом для обозначения произведений устного народного творчества. Фольклорный текст значительно древнее литературного, имеет специфические особенности: устность бытования, коллективный характер создания, наличие непосредственного контакта между исполнителем и слушателем, анонимность, традиционность, вариативность, синкретичность (связь с другими видами народного творчества). В трактовке понятия «детский фольклор» до сих пор нет единства. Одни ученые относят к нему произведения, созданные самими детьми («собственно детское творчество»), другие – тексты, созданные взрослыми специально для детей («поэзия пестования»). По мнению третьих, структура детского фольклора ничем не отличается от структуры детской литературы: произведения самих детей, созданные взрослыми специально для детей и переиждившие из устного творчества взрослых.

К фольклорной поэзии относят жанры, имеющие назначением успокоить, усыпить ребенка (колыбельные песни) и позабавить, развлечь его, включить в игру (пестушки, потешки, небылицы, сказульки). Жанры «забавной» поэзии развивают ребенка физически, умственно, обогащают речь, расширяют представления об окружающем мире. «Забавную» поэзию отличает яркость образов, динамичность сюжета, ритмичность, музыкальность, обилие звукоподражаний.

Энциклопедией нравственно-этических представлений народа называют пословицы (общепринятые выражения, имеющие обобщенный характер) и поговорки (образные высказывания, лишённые нравоучения). Пословицы и поговорки наделены сравнениями, эпитетами, гиперболами, антитезами, в основе многих лежит метафора («Поговорка – цветок, пословица – ягодка», «Счастье на крылах, несчастье на костылях», «В воде по горло, а пить просит» и т.п.).

Разнообразные формы сравнений («Мала, как мышь; красна, как кровь; вкусна, как мед»), высокая степень метафоричности («Конь стальной, хвост льяной») характерны для загадки, предполагающей иносказательное изображение предмета. Выделяют несколько типов загадок: описательные («Хвост крючком, нос пятачком»); метафорические («Крашеное коромысло через реку повисло»); загадки-шарады, головоломки, логические и словесные игры. Загадки учат детей наблюдать, выделять признаки предметов, самостоятельно делать выводы, развивают воображение, обогащают словарь ребенка, формируют представления о переносном значении слова.

Малые фольклорные жанры широко включены в учебную программу дошкольного образования. Они представлены во всех возрастных группах, начиная с раннего возраста. Формы ознакомления с народным творче-

ством многообразны: занятия познавательного цикла, занятия по художественно-речевому развитию, экскурсии, целевые прогулки, наблюдения, празднования. Фольклор используется в различных видах детской деятельности, прежде всего в игровой.

Художественные тексты

Колыбельные песни¹

Ночь пришла,
Темноту привела,
Задремал петушок,
Запел сверчок.
Вышла маменька,
Закрыла ставеньку.
Засыпай,
Баю-бай.

Баюшки-баю!
Я сугревушку свою,
Я сугревушку свою,
Я к чему примерю?
Примерю теплу
Свою сугреву
Летом – к алому цветочку,
Зимой – к белому снежочку.

Уж ты, котинька-коток,
Уж ты, серенький бочок,
Приди, котя, ночевать,
Мого детку покачать.
Уж как я тебе, коту,
За работу заплачу:
Дам кувшин молока
Да кусок пирога.

Забавная поэзия²

Водичка-водичка!
Умой мое личико!
Чтобы щечки алели!
Чтобы глазки блестели!
Чтоб смеялся роток!
Чтоб кусался зубок!

Из-за леса, из-за гор
Едет дедушка Егор:
Сам на лошадке,
Жена на коровке,
Дети на телятках,
Внуки на козлятках.

¹ Аникин, В. Русский фольклор / В. Аникин. М.: Художественная литература, 1985.

² Там же.

Потягуношски-поростюношски,
Роток-говорюношски,
Руки-хватюношски,
Ноги-ходюношски.

– Ладушки, ладушки!
Где были?
– У бабушки!
– Что ели?
– Кашку!
– Что пили?
– Бражку!
Кашка масленька,
Бражка сладенька,
Бабушка добренька.
Попили, поели,
Домой полетели,
На головку сели,
Ладушки запели.

Ходит конь по бережку,
Вороной по зеленому.
Он головушкой помахивает,
Черной гривушкой потряхивает,
Золотой уздой побрякивает.
Все колечушки-то бряк, бряк!
Золотые они – звяк, звяк!

Лыко мужиком подпоясано,
Ехала деревня середь мужика,
Глядь, из-под собаки лают ворота.
Ворота-то пестры, собака-то нова.
Мужик схватил собаку
И давай бить палку.
Собака амбар-то поджала
Да под хвост и убежала.
Изба пришла в мужика,
Там квашня бабу месит.

З а д а н и е

Дать характеристику образам, отраженным в колыбельных песнях. Разграничить жанры забавной поэзии. Выявить художественную специфику выученных наизусть произведений (по 2–3 образца каждого жанра).

Заклички, приговорки, скороговорки, считалки¹

Солнышко, солнышко,
Выгляни в окошечко –
Дам тебе веретешечко,
Насыплю горошечка.

У быка губа тупа,
Бык, бык тупогуб.

Уж дождь-дождем,
Поливай ковшом!
Ситом, решетом,
Целым ушатом!

От топота копыт
Пыль по полю летит.

¹ Аникин, В. Русский фольклор.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Планы семинарских и практических занятий с художественными текстами для обязательного ознакомления	5
<i>Тема 1. Мифы и сказания древнего мира</i>	<i>5</i>
<i>Тема 2. Тематика и поэтика малых фольклорных жанров</i>	<i>14</i>
<i>Тема 3. Жанрово-стилевые особенности фольклорных сказок</i>	<i>22</i>
<i>Тема 4. Возникновение и развитие детской литературы</i>	<i>32</i>
<i>Тема 5. Сказки А.С. Пушкина и фольклор</i>	<i>37</i>
<i>Тема 6. Жанрово-тематическое многообразие русской литературной сказки XX века</i>	<i>40</i>
<i>Тема 7. Становление европейской литературной сказки</i>	<i>52</i>
<i>Тема 8. Абсурд и игра в английской литературной сказке</i>	<i>59</i>
<i>Тема 9. Сказка в творчестве Астрид Линдгрен</i>	<i>68</i>
<i>Тема 10. Творчество Джанни Родари</i>	<i>74</i>
<i>Тема 11. Сказка-притча Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц»</i>	<i>80</i>
<i>Тема 12. Произведения о детях в русской литературе XIX – начала XX века</i>	<i>85</i>
<i>Тема 13. Юмористический рассказ в творчестве детских писателей XX века</i>	<i>96</i>
<i>Тема 14. Зарубежная повесть о детях</i>	<i>103</i>
<i>Тема 15. Научно-познавательная литература для детей</i>	<i>104</i>
<i>Тема 16. Русская поэзия для детей и в детском чтении</i>	<i>119</i>
<i>Тема 17. Зарубежные поэты – детям</i>	<i>131</i>
<i>Тема 18. Детская драма*</i>	<i>133</i>
<i>Тема 19. Современная детская периодика*</i>	<i>135</i>
<i>Тема 20. Жанр иллюстрации в детской книге*</i>	<i>137</i>
Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов	140
Рекомендуемый список для чтения по мировой детской литературе	142
Итоговый контроль	147
Примерные вопросы к экзамену	150
Критерии экзаменационной оценки	153

Добрицкая, И. Г.
Д55 Мировая детская литература : учеб. пособие / И. Г. Добрицкая. –
Минск : Вышэйшая школа, 2017. – 157 с.
ISBN 978-985-06-2848-0.

Содержит разработки практических и семинарских занятий (дифференцированные задания, справочные материалы, художественные тексты), включает методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов, тексты и другую информацию, обеспечивающую полноценное методическое сопровождение изучаемой дисциплины.

Для студентов, обучающихся по специальности «Дошкольное образование», преподавателей учреждений высшего и среднего образования, педагогов учреждений дошкольного образования.

УДК 821(100).09-93(075.8)
ББК 83.3(0)я73

Учебное издание

Добрицкая Ирина Геннадьевна

МИРОВАЯ ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Учебное пособие

Редактор *Ю.А. Мисюль*

Художественный редактор *Т.В. Шабунько*

Технический редактор *Н.А. Лебедевич*

Корректор *Т.К. Хваль*

Компьютерная верстка *А.Н. Бабенковой*

Подписано в печать 28.09.2017. Формат 60×84/16. Бумага офсетная.

Гарнитура «Times New Roman». Офсетная печать. Усл. печ. л. 9,3.

Уч.-изд. л. 8,17. Тираж 300 экз. Заказ 1169.

Республиканское унитарное предприятие «Издательство “Вышэйшая школа”».

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/3 от 08.07.2013.

Пр. Победителей, 11, 220004, Минск.

e-mail: market@vshph.com <http://vshph.com>

Республиканское унитарное предприятие «СтройМедиаПроект».

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 2/42 от 13.02.2014.

Ул. В. Хоружей, 13/61, 220123, Минск.